Herausgeber:
Deutsche Telekom AG

Änderungen vorbehalten
MNr 40 187 412 EA
49B711200B
Stand Juni 2002

# T-Concept P411

## Das Telefon für den T-Net Anschluss. Exklusives Design für individuelle Ansprüche.



Deutsche Telekom



## Sicherheitshinweise



Beachten Sie die folgenden Hinweise, um sich vor körperlichen Schäden zu bewahren:
Niemals
- Das Gerät selbst öffnen.
- Steckkontakte mit spitzen und metallischen Gegenständen berühren.

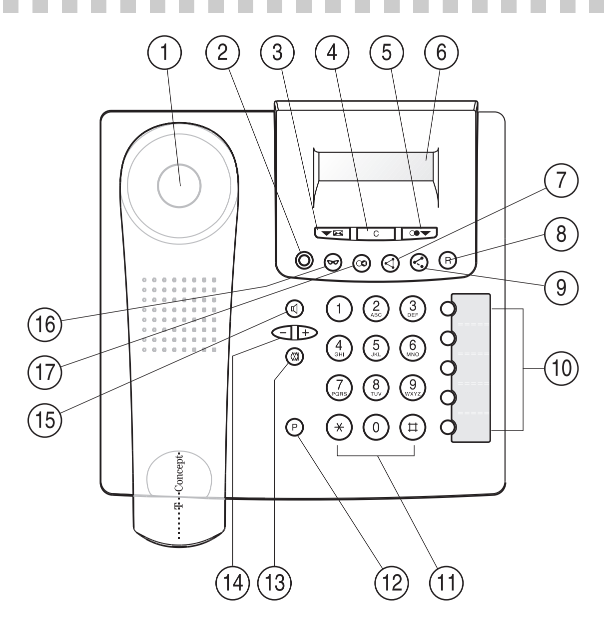
Bei starkem Gewitter sollten Sie sicherheitshalber den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
Verlegen Sie die Anschluss-Schnüre nie so, dass sie zu Stolperfallen werden können.



Beachten Sie beim Aufstellen, Anschließen und Bedienen des Gerätes unbedingt die folgenden Hinweise:
Stellen Sie das Gerät entfernt von:
Wärmequellen,
direkter Sonneneinstrahlung,
anderen elektrischen Geräten auf.
Schützen Sie das Gerät vor Nässe, Staub, agressiven Flüssigkeiten und Dämpfen.
Schließen Sie die Anschluss-Schnüre nur an den dafür vorgesehenen Dosen an.
Schließen Sie nur zugelassenes Zubehör an.
Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Scharfe Reinigungsmittel oder Lösungsmittel sind nicht geeignet.
Das Gerät darf nur vom autorisierten Service-Personal repariert werden. Eine Haftung der Deutschen Telekom AG für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Telefons kann nicht übernommen werden.

**Bitte klappen Sie diese Seite nach außen auf!**

# Gesamtansicht und Bedienfeld




**Gesamtansicht**

1 Hörergabel

2 Funktionstaste, frei belegbare Taste zum Speichern von zwei Rufnummern oder Steuercodes für T-Net-Funktionen (z. B. T-NetBox ein/aus)

3 Anruferlisten-Taste, ruft die Liste der nicht beantworteten Anrufe auf

4 Lösch-Taste, löscht einzelne Eingaben oder ganze Einträge

5 Wahlwiederhol-Taste, ruft die Liste der letzten 10 gewählten Nummern auf

6 Display

7 Dreierkonferenz-Taste, schliesst zwei Verbindungen zu einem Gespräch zusammen

8 R-Taste für Rückfragenfunktion und zur Eingabe einer Wahlpause

9 Makeln-Taste, nimmt eine anklopfende Verbindung an und schaltet zwischen zwei bestehenden Verbindungen hin- und her

10 Zielwahltasten

11 Wähltastatur

12 Programm-Taste, leitet einen Programmiervorgang ein

13 Stumm-Taste, schaltet das Mikrofon ein und aus

14 Plus-/Minus-Tasten, Lautsprecher lauter/leiser

15 Lautsprecher-Taste, schaltet den Lautsprecher ein und aus

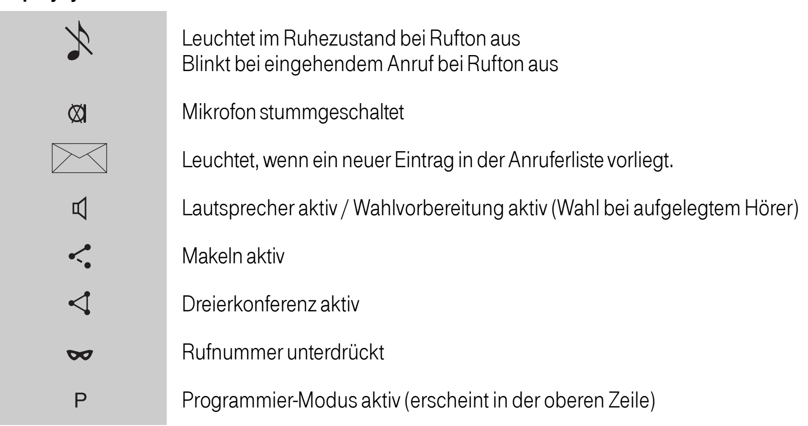
16 Anonym-Taste, schaltet die Rufnummernübermittlung für das folgende Gespräch ab

17 Rückruf-Taste, aktiviert die Rückruf-bei-Besetzt-Funktion

## Das Display

Ihr T-Concept P411 ist mit einem einzeiligen Display ausgestattet, in dessen unteren Bereich Displaysymbole angezeigt werden können.

**Displaysymbole**

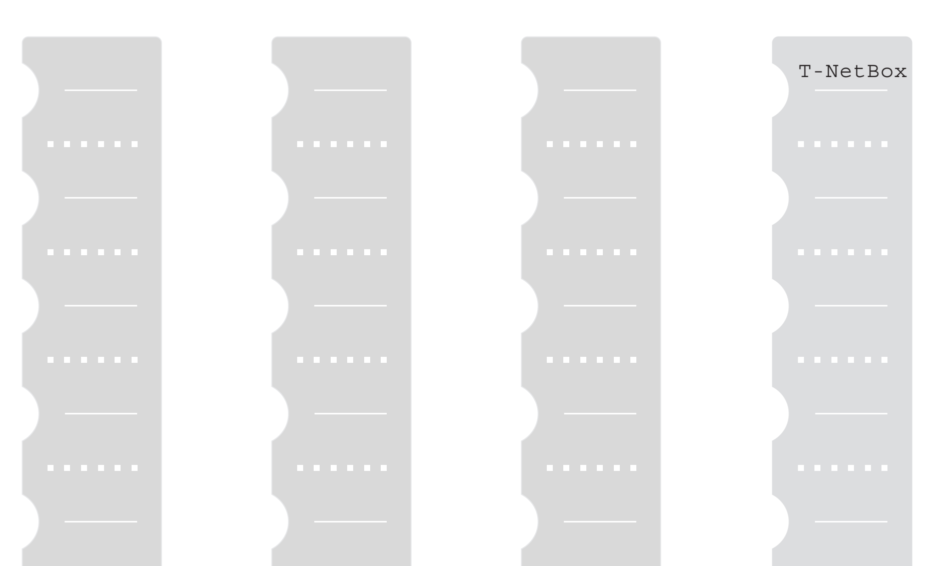


| Symbol | Bedeutung |
|---|---|
| | Leuchtet im Ruhezustand bei Rufton aus<br>Blinkt bei eingehendem Anruf bei Rufton aus |
| | Mikrofon stummgeschaltet |
| | Leuchtet, wenn ein neuer Eintrag in der Anruferliste vorliegt. |
| | Lautsprecher aktiv / Wahlvorbereitung aktiv (Wahl bei aufgelegtem Hörer) |
| | Makeln aktiv |
| | Dreierkonferenz aktiv |
| | Rufnummer unterdrückt |
| P | Programmier-Modus aktiv (erscheint in der oberen Zeile) |





# Beschriftungsschilder



# Inhaltsverzeichnis

# Einführung

Mit dem T-Concept P411 haben Sie ein Qualitätsprodukt der Deutschen Telekom AG erworben. Das Gerät ist für den Gebrauch in Büro- und Wohnräumen bestimmt.

Ihr Telefon ist vorgesehen für den Anschluss an das öffentliche analoge Telefonnetz oder an Telefonanlagen. Die Stromversorgung erfolgt über das Stromnetz anhand des mitgelieferten Steckernetzgerätes.

Das T-Concept P411 erleichtert Ihnen den Zugriff auf **Komfortfunktionen** wie Makeln, Dreierkonferenz und Rückruf bei besetzt.

Lesen Sie zuerst das Kapitel "In Betrieb nehmen". Beim Betrieb des Telefons an einer Telefonanlage sollten Sie die Kapitel "Wahlpause bei Betrieb an Telefonanlagen" und "R-Taste einstellen" beachten. Über das **Inhaltsverzeichnis** finden Sie schnell Antwort auf eventuelle Fragen.

# In Betrieb nehmen

Ihr Telefon T-Concept P411 kann nur dann zu Ihrer Zufriedenheit funktionieren, wenn Sie alle Voraussetzungen für die Inbetriebnahme erfüllt haben.

## Gerät auspacken

**Verpackungsinhalt**

1 Telefon T-Concept P411
1 Telefonhörer
1 Hörerschnur
1 Telefonanschluss-Schnur
1 Steckernetzgerät
1 Bedienungsanleitung mit integrierter Kurzanleitung in den Sprachen Deutsch, Englisch und Türkisch

**Verpackungsinhalt überprüfen**

Bevor Sie das T-Concept P411 aufstellen und anschliessen, sollten Sie sorgfältig überprüfen, ob irgendwelche Schäden

- an der **Verpackung** darauf hinweisen, dass das Gerät beim Transport beschädigt wurde!
- am **Hörer** oder dem **Gerät** sichtbar sind!
- an den **Anschluss-Schnüren**, wie z. B. an den Steckern oder Kabelummantelungen erkennbar sind!

Auf keinen Fall dürfen Sie das Gerät in Betrieb nehmen, wenn es beschädigt ist! Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren T-Punkt oder rufen Sie die Service-Hotline unter der Rufnummer **0180/51990** an.

*info* Heben Sie bitte die Originalverpackung des Gerätes auf. Sie können sie dann für einen Transport anlässlich eines Umzuges oder zum Versand des Gerätes verwenden.

## Aufstellort

Stellen Sie das T-Concept P411 an einem ebenen und trockenen Ort auf. Ist der Platz von der Anschlussdose weiter entfernt, verwenden Sie nur eine zugelassene Verlängerungsschnur, die Sie bei Ihrem T-Punkt oder in einem Fachgeschäft erwerben können.

Das Telefon wurde für normale Gebrauchsbedingungen gefertigt. Die heutigen Möbel sind mit einer unübersehbaren Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet und werden mit unterschiedlichen Lackpflegemitteln behandelt. Es ist nicht auszuschliessen, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, welche die Kunststofffüße des Gerätes angreifen und erweichen. Die so durch Fremdstoffe veränderten Apparatefüße können auf der Oberfläche der Möbel unliebsame Spuren hinterlassen. Die Deutsche Telekom AG kann aus verständlichen Gründen für derartige Schäden nicht haften.

Achten Sie darauf, dass die Telefon-Anschluss-Schnur nicht zur Stolperfalle wird.

## Telefon anschließen

Die Anschlussbuchsen für den Telefonhörer, den Telefonanschluss sowie für das Netzkabel befinden sich an der Unterseite Ihres Telefons. Schließen Sie zunächst den Hörer an, danach die Telefon-Anschluss-Schnur und erst dann das Netzkabel.

### Hörer anschließen

Die Stecker an beiden Enden der Spiralschnur sind von gleicher Größe. Stecken Sie zunächst den Stecker am längeren, ungewendelten Teil der Schnur in die Buchse an der Unterseite des Telefons, die mit einem Hörersymbol gekennzeichnet ist. Drücken Sie das Kabel in den Kabelschacht, der als Zugentlastung dient. Stecken Sie den Stecker am anderen Ende der Spiralschnur in die Buchse am Telefonhörer.

### Telefon-Anschluss-Schnur anschließen

Stecken Sie den kleineren der beiden Stecker an der Telefon-Anschluss-Schnur in die Buchse an der Unterseite des Telefons, die mit einem Telefonsymbol gekennzeichnet ist. Drücken Sie das Kabel in den Kabelschacht, der als Zugentlastung dient. Den TAE-Stecker stecken Sie in die Steckdose Ihres Telefonanschlusses (Codierung F).

*info*

Sollte einmal Ihre Telefon-Anschluss-Schnur defekt sein oder Sie eine Verlängerung benötigen, verwenden Sie bitte nur eine Euro-Anschluss-Schnur/ F-kodiert. Diese Anschluss-Schnur erhalten Sie im T-Punkt unter der Bestellnummer 40185859, oder über den T-Versand unter der Bestellnummer 40185857.

### Netzkabel anschließen

Das Netzkabel wird zuerst in die mit dem Netzsteckersymbol gekennzeichnete Buchse an der Unterseite des Telefons gesteckt und die Schnur in den Kabelkanal gelegt. Dann stecken Sie das Steckernetzgerät in die 220/230-V-Steckdose.

## Beschriftungsschild

Neben den Zielwahltasten befindet sich ein Beschriftungsschild unter einer Klarsichtabdeckung, die Sie leicht abnehmen können. Beschriften Sie das Feld, legen Sie das Schild wieder in die Vertiefung neben den Zielwahltasten und legen Sie danach die Klarsichtabdeckung auf das Beschriftungsfeld in der Vertiefung.

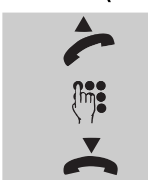
*info*

Sollten Sie die Belegung der Zielwahltasten ändern, stehen Ihnen auf Seite 15 dieser Bedienungsanleitung vier weitere Beschriftungsschilder zur Verfügung.

# Telefonieren

## Anrufen durch manuelle Wahl

**Direktwahl (Wahl bei abgehobenem Hörer)**

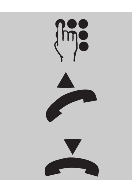


Heben Sie den Hörer ab und warten Sie auf den Wählton.

Geben Sie die Rufnummer ein, das Telefon wählt sofort. Warten Sie auf die Verbindung und führen Sie das Gespräch.

Legen Sie den Hörer auf, um das Gespräch zu beenden.

**Über Wahlvorbereitung (Wahl bei aufgelegtem Hörer)**



Wählen Sie die Rufnummer (bis zu 20 Ziffern).

Heben Sie den Hörer ab. Das Telefon wählt die eingegebene Rufnummer. Warten Sie auf die Verbindung und führen Sie das Gespräch.

Legen Sie den Hörer auf, um das Gespräch zu beenden.

| | |
|---|---|
| *info* | Für beide Anrufarten: Statt den Hörer aufzuheben, können Sie die Leitung durch Drücken der Lautsprechertaste belegen. |
| *info* | Nur bei Wahl mit aufgelegtem Hörer: Haben Sie sich vertippt, drücken Sie die Lösch-Taste. Die zuletzt eingegebene Ziffer wird gelöscht. Drücken Sie wiederholt die Lösch-Taste, wird Ihre Eingabe von rechts nach links gelöscht. |

## Rückruf bei Besetzt

Diese Funktion steht Ihnen nur dann zur Verfügung, wenn Sie die T-Net-Funktion "Rückruf bei Besetzt" bei der Deutschen Telekom beauftragt haben.

Der automatische "Rückruf bei Besetzt" nimmt Ihnen die Arbeit ab, einen besetzten Telefonanschluss immer wieder neu anzuwählen. Wenn Sie den Besetztton hören, aktivieren Sie "Rückruf bei Besetzt" und Ihr Telefon meldet Ihnen mit einem Rückruf, dass der gewünschte Gesprächspartner wieder frei ist.

Der gerufene Teilnehmer ist besetzt:



Drücken Sie die Rückruf-Taste, um den Rückruf zu aktivieren. Eine Ansage im T-Net bestätigt Ihnen die Aktivierung.



Legen Sie den Hörer auf.
Sobald der gewünschte Gesprächsteilnehmer frei ist, läutet Ihr Telefon.

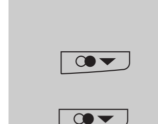


Heben Sie den Hörer ab, der Gesprächspartner wird automatisch gerufen.
Warten Sie die Verbindung ab und führen Sie das Gespräch.

# Wahlwiederholung

Ihr T-Concept P411 beinhaltet einen Wahlwiederholungsspeicher, der die letzten zehn gewählten Rufnummern aufnimmt. Bei mehr als zehn Rufnummern wird die jeweils älteste aus dem Speicher gelöscht.

**Im Wahlwiederholungsspeicher blättern**



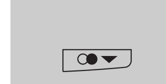
Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.

Drücken Sie kurz die Wahlwiederhol-Taste. Die zuletzt gewählte Rufnummer wird angezeigt. Nach jeder weiteren Betätigung wird die folgende Rufnummer angezeigt.

Drücken Sie die Wahlwiederhol-Taste lang, wenn Sie die Funktion verlassen wollen.

**Rufnummer aus dem Wahlwiederholungsspeicher wählen**

Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.



Drücken Sie die Wahlwiederhol-Taste so oft, bis die gewünschte Rufnummer angezeigt wird.



Heben Sie den Hörer ab, Ihr Telefon wählt automatisch die Rufnummer. Warten Sie die Verbindung ab und führen Sie das Gespräch.

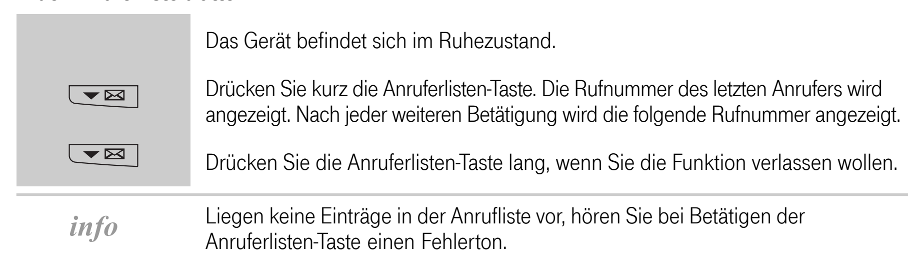
*info* Bevor Sie den Hörer abheben, können Sie über die Tastatur weitere Ziffern oder Zeichen eingeben, die nach Belegen der Amtsleitung automatisch nachgewählt werden. Haben Sie sich vertippt, drücken Sie die Lösch-Taste.

# Wählen aus der Anruferliste

Diese Funktion steht Ihnen nur dann zur Verfügung, wenn Sie die T-Net-Funktion "Anzeige der Rufnummer" bei der Deutschen Telekom beauftragt haben.

Dadurch kann Ihr T-Concept P411 eine Liste aller der Anrufe führen, die von Ihnen nicht beantwortet wurden. Vorausgesetzt, beim Anrufer ist die Rufnummernübermittlung freigeschaltet und wird nicht unterdrückt. Die Anruferliste speichert bis zu 10 Einträge.
Liegen in der Anruferliste neue Rufnummern vor, zeigt das Display ✉ an.

**In der Anruferliste blättern**



Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.

Drücken Sie kurz die Anruferlisten-Taste. Die Rufnummer des letzten Anrufers wird angezeigt. Nach jeder weiteren Betätigung wird die folgende Rufnummer angezeigt.

Drücken Sie die Anruferlisten-Taste lang, wenn Sie die Funktion verlassen wollen.

*info* Liegen keine Einträge in der Anrufliste vor, hören Sie bei Betätigen der Anruferlisten-Taste einen Fehlerton.

**Rufnummer aus der Anruferliste wählen**



Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.

Drücken Sie die Anruferlisten-Taste so oft, bis die gewünschte Rufnummer angezeigt wird.

Heben Sie den Hörer ab, Ihr Telefon wählt automatisch die Rufnummer. Warten Sie die Verbindung ab und führen Sie das Gespräch.

*info* Bevor Sie den Hörer abheben, können Sie über die Tastatur weitere Ziffern oder Zeichen eingeben, die nach Belegen der Amtsleitung automatisch nachgewählt werden. Haben Sie sich vertippt, drücken Sie die Lösch-Taste.

# Über Zielwahltaste wählen

Ihnen stehen 5 Tasten (Zielwahltasten) zur Verfügung, auf denen Sie 10 häufig benötigte Rufnummern speichern können. Durch einfaches oder doppeltes Drücken einer dieser Tasten können Sie die darunter gespeicherten Rufnummern automatisch wählen lassen.



Drücken Sie die Zielwahltaste einmal oder zweimal kurz hintereinander.

Heben Sie den Hörer ab. Das Telefon wählt automatisch. Warten Sie die Verbindung ab und führen Sie das Gespräch.

# Über Funktionstaste wählen

Ihr T-Concept P411 verfügt über eine Funktionstaste mit zwei Speichereinträgen, die Sie individuell belegen können, s. Seite 10.



Nehmen Sie den Hörer ab.

Drücken Sie die Funktionstaste kurz, um den ersten Speichereintrag auszuwählen. Drücken Sie die Funktionstaste lang, wird der zweite Speichereintrag ausgewählt.

# Lauthören

Ihr T-Concept verfügt über einen eingebauten Lautsprecher. Ist dieser eingeschaltet, können die im Raum Anwesenden das Gespräch mitverfolgen.
Sie führen ein Gespräch über den Hörer und möchten, dass im Raum Anwesende mithören.

Drücken Sie die Lautsprechertaste, um den Lautsprecher einzuschalten.

Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste, um bei Bedarf die Lautstärke einzustellen. Mit jedem Druck wird die Lautstärke erhöht bzw. verringert.

Drücken Sie die Lautsprechertaste erneut, um den Lautsprecher wieder auszuschalten.

*info* Während eines Gesprächs ohne Lauthören können Sie anhand der Plus- und Minus-Tasten die Hörer-Lautstärke einstellen.

# Stummschalten

Wenn Sie nicht möchten, dass Ihr Gesprächspartner mithört, z. B. wenn Sie im Raum etwas nachfragen oder besprechen, können Sie das Mikrofon ausschalten. Sie können den Gesprächspartner weiterhin hören.

Sie führen ein Gespräch:


Drücken Sie die Stumm-Taste. Das Mikrofon wird ausgeschaltet.


Drücken Sie erneut die Stumm-Taste. Das Mikrofon wird wieder eingeschaltet.

# Ankommende Anrufe

Anrufe werden akustisch signalisiert. Wenn Sie die T-Net-Funktion "Rufnummernübermittlung" bei der Deutschen Telekom beauftragt haben, wird die Rufnummer des Anrufers auf dem Display angezeigt. Die Anzeige der Rufnummer ist nur bei TK-Anlagen möglich, die das Leistungsmerkmal "Anzeige der Rufnummer (CLIP)" für die jeweilige Nebenstelle unterstützen.

**Anruf annehmen**


Nehmen Sie den Hörer ab und führen Sie das Gespräch über den Hörer.

*info*
Stellen Sie den Rufton ab (siehe Seite 8), werden Sie durch ein Symbol auf dem Display hierauf aufmerksam gemacht. Bei einem eingehenden Anruf blinkt das Symbol.

# Rückfrage/Makeln

Mit den Funktionen "Rückfrage/Makeln" telefonieren Sie abwechselnd mit zwei Gesprächspartnern, ohne dass diese mithören, was Sie mit dem jeweils anderen besprechen. Sie können einen "anklopfenden" Anruf entgegennehmen oder selbst einen zweiten Gesprächspartner anrufen. Die Funktionen benötigen Sie auch, um eine Dreierkonferenz einzuleiten.

**Weiteres Gespräch annehmen**

Wenn Sie die T-Net-Funktion "Anklopfen" und "Rückfragen/Makeln" bei der Deutschen Telekom beauftragt haben, können Sie während eines Gesprächs einen weiteren Anruf annehmen.

Sie führen ein Gespräch über den Hörer und hören den Anklopfton.


Drücken Sie die Makeln-Taste. Das Symbol im Display zeigt Ihnen an, dass die bestehende Verbindung gehalten wird. Sie können mit dem neuen Anrufer sprechen.

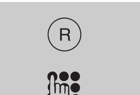
*info*
Der Anklopfende hört bis zu ca. 30 Sekunden das Freizeichen. Nehmen Sie in dieser Zeitspanne den Anruf nicht an, dann hört er den Besetztton. Sie können das anklopfende Gespräch gezielt abweisen, indem Sie die R-Taste drücken und die Ziffer "0" eingeben.

Wollen Sie das erste Gespräch beenden und den Anklopfenden annehmen, legen Sie den Hörer auf. Ihr Telefon klingelt dann und Sie können den Hörer für das anklopfende Gespräch aufnehmen.

### Zusätzliches Gespräch aufnehmen, Rückfragen

Wenn Sie die T-Net-Funktion "Anklopfen" und "Rückfragen/Makeln" bei der Deutschen Telekom beauftragt haben, können Sie während eines Gesprächs einen weiteren Gesprächspartner anrufen.

Sie führen ein Gespräch und möchten einen weiteren Teilnehmer hinzuholen, um, z. B. bei ihm etwas zurückzufragen oder abwechselnd zu sprechen.




Drücken Sie die R-Taste. Das aktive Gespräch wird gehalten.

Geben Sie die Rufnummer des gewünschten Teilnehmers ein. Sie führen das Rückfrage-Gespräch.

*info*

Sie können das Rückfrage-Gespräch beenden, indem Sie die R-Taste drücken und die Ziffer "1" eingeben oder auflegen, oder zwischen den beiden Verbindungen hin- und herschalten (Makeln).

### Makeln

Wenn Sie die T-Net-Funktion "Rückfragen/Makeln" bei der Deutschen Telekom beauftragt haben, können Sie mit zwei bestehenden Verbindungen abwechselnd sprechen (Makeln).

An Ihrem Telefon bestehen zwei Verbindungen, von denen eine gehalten wird, wie im Kapitel Gespräch annehmen beschrieben.



Drücken Sie die Makeln-Taste. Die bestehende Verbindung wird gehalten und die zuvor gehaltene Verbindung wird aktiv. Sie können mit der Gegenstelle sprechen. Drücken Sie jeweils die Makeln-Taste, wenn Sie zwischen den Gesprächen hin- und herschalten (makeln) möchten.

## Dreierkonferenz

Mit der Funktion "Dreierkonferenz" können Sie mit zwei Gesprächspartnern gleichzeitig telefonieren. Wobei jeder Gesprächspartner hört, was die beiden anderen sagen. Sie können einen "anklopfenden Teilnehmer" in ein bestehendes Gespräch einbeziehen oder selbst zwei Gesprächspartner für die Dreierkonferenz anrufen.

Wenn Sie die T-Net-Funktion "Dreierkonferenz" bei der Deutschen Telekom beauftragt haben, können Sie eine Dreierkonferenz einleiten.

### Dreierkonferenz

An Ihrem Telefon bestehen bereits zwei Verbindungen, z. B. zwei Verbindungen aus Makeln oder zwei Verbindungen aus einer Rückfrage.



Drücken Sie die Dreierkonferenz-Taste. Alle Verbindungen werden zusammengeschlossen. Jeder kann mithören und mitreden.

*info*

Sie können alle gleichzeitigen Gespräche beenden, indem Sie den Hörer auflegen. Möchten Sie die Dreierkonferenz beenden und nur noch, z. B. zwischen Ihren Gesprächspartnern makeln, drücken Sie die Makeln-Taste.

# Weitere Einstellungen

## Rufnummer unterdrücken (anonym)

Wenn Sie einen Anruf tätigen, wird Ihre Rufnummer bei dem Gesprächspartner angezeigt, wenn sein Telefon diese Funktion unterstützt. Mit dem T-Concept P411 können Sie die Übermittlung Ihrer Rufnummer für den nächsten Anruf unterbinden.

Drücken Sie die Anonym-Taste. Ein Symbol im Display macht Sie darauf aufmerksam, dass dem Gesprächspartner, den Sie jetzt anrufen, Ihre Rufnummer nicht übermittelt wird.

*info* Nach dem Gespräch wird die Einstellung wieder zurückgesetzt. Ihrem nächsten Gesprächspartner wird Ihre Rufnummer wieder übermittelt.

## Rufton einstellen

Sie können die Lautstärke des Ruftons in fünf Lautstärken und sieben Melodien einstellen oder den Rufton ganz ausschalten.

Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.

P — Drücken Sie die Programm-Taste.

1 — Drücken Sie die Ziffern-Taste "1". Sie hören den Rufton in der eingestellten Lautstärke und im Display blinkt die eingestellte Melodie.

– + — Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste, um die Lautstärke einzustellen. Möchten Sie den Rufton ausstellen, drücken Sie mehrfach die Minus-Taste. Im Display erscheint dann das entsprechende Symbol.

Drücken Sie die Ziffern-Tasten "1" bis "7", um die Melodie einzustellen. Die jeweils eingestellte Melodie blinkt im Display.

P — Drücken Sie die Programm-Taste. Der Rufton ist eingestellt.

*info*

Sie können die Lautstärke des Ruftons auch bei einem ankommenden Ruf einstellen. Drücken Sie hierzu während des Klingelzeichens die Plus- oder Minus-Taste zur Einstellung der Lautstärke.

Bei ausgeschaltetem Rufton werden Sie durch das Blinken des entsprechenden Symbols im Display auf einen ankommenden Ruf aufmerksam gemacht.

Die Melodien 5, 6 und 7 sind speziell für den Betrieb an einer TK-Anlage geeignet.

# Zielwahltasten einstellen

Sie können 10 Rufnummern auf die 5 Zielwahltasten speichern. Die Belegung der Tasten kann im Ruhezustand oder während eines Gesprächs erfolgen. Die oberste Zielwahltaste ist mit der Rufnummer der T-NetBox (freecall **0800 330 2424**) vorbelegt.

| | |
|---|---|
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. |
| ◯ | Drücken Sie die zu belegende Zielwahltaste einmal, um den ersten Speichereintrag zu belegen. Drücken Sie sie zweimal kurz hintereinander, belegen Sie den zweiten Speichereintrag. Falsche Eingaben können Sie durch wiederholten kurzen Druck auf die Lösch-Taste von rechts nach links löschen. Drücken Sie die Lösch-Taste lang, wird die Rufnummer komplett gelöscht. |
| | Geben Sie die Rufnummer ein. Sie können maximal 20 Ziffern eingeben. |
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. Die Rufnummer ist gespeichert. |

*info*

Sie können die bereits vorbelegte Rufnummer der T-NetBox ändern oder löschen.
Die Zeichen * und # können auf eine Zielwahltaste gespeichert werden. Die Funktion der R-Taste kann ebenfalls gespeichert werden.
Bei Betrieb an einer Telefonanlage müssen Sie die Amtskennziffer (AKZ) und eine Wahlpause (siehe Seite 13) der Rufnummer voranstellen.

**Rufnummer aus der Anruferliste oder Wahlwiederhol-Liste kopieren**

Sie können eine Rufnummer aus der Anruferliste oder Wahlwiederhol-Liste auf eine Zielwahltaste speichern, ohne diese nochmals eingeben zu müssen.

| | |
|---|---|
| | Drücken Sie die Anruferlisten-Taste so oft, bis die gewünschte Rufnummer angezeigt wird. |
| **Oder...** | Drücken Sie die Wahlwiederhol-Taste so oft, bis die gewünschte Rufnummer angezeigt wird. |
| **Und...** P | Drücken Sie die Programm-Taste. |
| ◯ | Drücken Sie die zu belegende Zielwahltaste einmal, um den ersten Speichereintrag zu belegen. Drücken Sie sie zweimal, belegen Sie den zweiten Speichereintrag. |
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. Die Rufnummer ist gespeichert. |

*info*

Möchten Sie nur Teile der Rufnummer aus der Anrufer- oder Wahlwiederhol-Liste übernehmen, können Sie durch wiederholten kurzen Druck der Lösch-Taste einzelne Ziffern von rechts nach links löschen oder über den Ziffernblock weitere Ziffern eingeben, bevor Sie die P-Taste zum zweiten Mal drücken.

## Funktionstaste einstellen

Auf den zwei Speichern der Funktionstaste können Sie Ziffernkombinationen zur Steuerung von T-Net-Funktionen ablegen, z. B. T-NetBox ein- und ausschalten.

| | |
|---|---|
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. |
| | Drücken Sie kurz die Funktionstaste, um den ersten Speichereintrag zu belegen. Drücken Sie lang die Funktionstaste, belegen Sie den zweiten Speichereintrag. |
| | Geben Sie die zu speichernde Ziffernkombination ein, z. B. *888# (T-NetBox ein) für den ersten Speichereintrag und #888# (T-NetBox aus) für den zweiten. Falsche Eingaben können Sie durch wiederholten kurzen Druck auf die Lösch-Taste von rechts nach links löschen. |
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. Die Ziffernkombination ist gespeichert. |

*info* Die Taste eignet sich ebenso, um eine Anrufweiterschaltung ein- bzw. auszuschalten. Speichern Sie am besten die ganze Funktion mit Typ der Anrufweiterschaltung, ein bzw. aus und Zielrufnummer auf der Taste.

## R-Taste einstellen

Über die R-Taste können Sie T-Net-Funktionen oder Funktionen Ihrer Telefonanlage nutzen. Die Funktion der R-Taste ist abhängig von den eingestellten Telefonanlagen-Funktionen oder den zur Verfügung stehenden T-Net-Funktionen. Werkseitig ist die R-Taste auf die Funktion "Betrieb am Hauptanschluss (T-Net)" eingestellt.

**Betrieb an einer Telefonanlage**

| | |
|---|---|
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. |
| 0 | Drücken Sie die Ziffern-Taste "0". |
| | Drücken Sie die Ziffern-Tasten "0", "3" und "7". Die R-Taste ist jetzt auf die Funktion Betrieb an einer Telefonanlage eingestellt. |
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. Sie können Ihr T-Concept P411 an einer Telefonanlage nutzen. |

**Betrieb am Hauptanschluss (T-Net)**

| | |
|---|---|
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. |
| 0 | Drücken Sie die Ziffern-Taste "0". |
| | Drücken Sie die Ziffern-Tasten "0", "3" und "8". |
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. Sie können Ihr T-Concept P411 am T-Net nutzen. Die R-Taste ist jetzt auf die Funktion "Betrieb am Hauptanschluss (T-Net)" |

# Zielwahltasten und Funktionstaste löschen

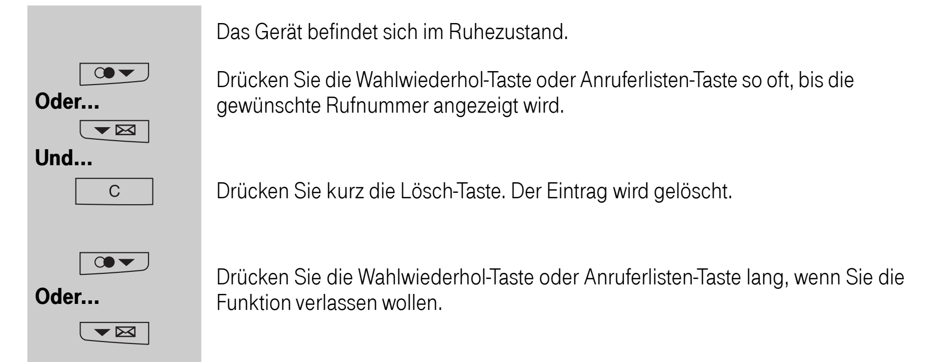
Sie können alle auf den fünf Zielwahltasten und der Funktionstaste gespeicherten Rufnummern löschen.

| | |
|---|---|
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. |
| 0 | Drücken Sie die Ziffern-Taste "0". |
| | Drücken Sie die Ziffern-Tasten "2", "5" und "1". |
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. Alle auf den Zielwahltasten und der Funktionstaste gespeicherten Rufnummern sind gelöscht. |

*info* Die Vorbelegung der obersten Zielwahltaste wird ebenfalls gelöscht.. Zur Wiederbelegung der Zielwahltasten müssen Sie die Rufnummer der T-NetBox wieder programmieren (siehe Seite 9).

# Listeneinträge löschen

**Rufnummer aus Wahlwiederholungsspeicher oder Anruferliste löschen**




Das Gerät befindet sich im Ruhezustand.

Drücken Sie die Wahlwiederhol-Taste oder Anruferlisten-Taste so oft, bis die gewünschte Rufnummer angezeigt wird.

Drücken Sie kurz die Lösch-Taste. Der Eintrag wird gelöscht.

Drücken Sie die Wahlwiederhol-Taste oder Anruferlisten-Taste lang, wenn Sie die Funktion verlassen wollen.

**Alle Rufnummern aus Wahlwiederholungsspeicher oder Anruferliste löschen**

| | |
|---|---|
| | Das Gerät befindet sich im Ruhezustand. |
| **Oder...** | Drücken Sie die Wahlwiederhol-Taste oder Anruferlisten-Taste ein- oder mehrmal. |
| C | Drücken Sie die Lösch-Taste lang. Alle Einträge werden gelöscht. Das Gerät befindet sich erneut im Ruhezustand. |

*info* Sicherheitshinweis: Haben Sie vertrauliche Rufnummern oder Informationen (z. B. eine PIN) eingegeben, sollten Sie den entsprechenden Eintrag aus dem Wahlwiederholungsspeicher löschen.

## Anzeige der Rufnummer des Anklopfers ein-/ausschalten

Sobald das Leistungsmerkmal "Anzeige der Rufnummer des Anklopfers" verfügbar ist und bei der Deutschen Telekom beauftragt wurde, können Sie anhand der nachfolgenden Prozedur die Funktion am Telefon aktivieren. Ihr T-Concept P411 zeigt dann bei einer anklopfenden Verbindung die Rufnummer des Anrufers auf dem Display an.

| | |
|---|---|
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. |
| 0 | Drücken Sie die Ziffern-Taste "0". |
| | Drücken Sie die Ziffern-Tasten "0", "3" und "5", um die Funktion einzuschalten. |
| | Drücken Sie die Ziffern-Tasten "0", "3" und "6", um die Funktion auszuschalten. |
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. |

## Zurücksetzen des Telefons

Sie können die folgenden Einstellungen des Telefons in den Lieferzustand (Werkseinstellungen) zurückversetzen:

- Rufton: Lautstärke 3, Melodie 3
- Lautsprecherstärke: Mittel
- Anruferliste : leer
- Wahlwiederhol-Liste: leer
- R-Taste: Betrieb am Hauptanschluss (Hook-Flash)
- Rufnummernanzeige des Anklopfers : deaktiviert

| | |
|---|---|
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. |
| 0 | Drücken Sie die Ziffern-Taste "0". |
| | Drücken Sie die Ziffern-Tasten "2", "5" und "0". |
| P | Drücken Sie die Programm-Taste. Das Telefon ist auf Werkseinstellungen zurückgesetzt. |

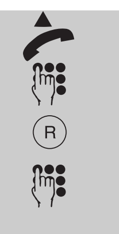
| | |
|---|---|
| *info* | Die Zielwahltasten sind vom Reset ausgenommen. Die gespeicherten Rufnummern bleiben erhalten.<br>Sie können alle Grundeinstellungen in den Lieferzustand zurücksetzen und gleichzeitig die Zielwahltasten und Funktionstaste löschen, indem Sie "253" anstatt "250" eingeben (Wiederbelegung der Zielwahltasten siehe Seite 9). |

# Anhang

## Wahlpause bei Betrieb an Telefonanlagen

Sie können das T-Concept P411 auch an TK-(Telekommunikations)anlagen anschließen. Dabei sind jedoch Besonderheiten zu beachten, die von der TK-Anlage abhängen. Beachten Sie deshalb bitte vor dem Anschluss des Telefons die Bedienungsanleitung der Anlage.

Bestimmte TK-Anlagen fügen bei abgehenden Rufen nach erkannter Amtskennziffer nicht automatisch eine Wahlpause ein. Damit Sie den Wahlwiederholspeicher nutzen können, müssen Sie in diesem Fall an Ihrem T-Concept P411 bei der Eingabe der Rufnummer eine Wahlpause eingeben.




Nehmen Sie den Hörer ab.

Geben Sie die Amtskennziffer ein.

Drücken Sie die R-Taste lang zur Eingabe der Wahlpause. Auf dem Display wird die Wahlpause durch einen Bindestrich dargestellt.

Geben Sie die Rufnummer ein.

Warten Sie die Verbindung ab und führen Sie das Gespräch.

*info* Die Eingabe einer Wahlpause ist ebenfalls bei der Wahlvorbereitung oder bei der Ablage von Rufnummern auf den Zielwahltasten notwendig.

## Selbsthilfe bei Störungen

Wenn Ihr Gerät sich einmal nicht wie gewünscht verhält, versuchen Sie zunächst sich mit Hilfe der folgenden Tabelle selbst zu helfen.

| Problem | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|---|---|---|
| Der Hörer ist abgenommen, aber kein Wählton ist zu hören. | Die Anschluss-Schnur des Gerätes ist nicht richtig gesteckt oder defekt.<br>Die Hörerschnur ist nicht richtig gesteckt. | Ziehen Sie sie heraus, und stecken Sie sie noch einmal ein oder siehe Seite 2. |
| Keine Displayanzeige bei Betätigen der Tastatur. | Das Netzgerät ist nicht richtig gesteckt defekt, oder die Versorgungsspannung ist ausgefallen. | Ziehen Sie das SNG heraus, und stecken Sie es noch einmal ein. Bei Ausfall der Versorgungsspannung siehe Punkt "Netzausfallbetrieb". |
| Das Telefon läutet nicht. | Der Rufton ist ausgeschaltet. | Stellen Sie die Rufton-Lautstärke ein (siehe Seite 8). |
| Der Gesprächspartner hört Sie nicht. | Das Mikrofon ist stummgeschaltet. | Drücken Sie die Stumm-Taste, um das Mikrofon wieder einzuschalten (siehe Seite 6). |
| Es kommen keine Anrufe an. | Der Hörer ist nicht richtig aufgelegt. | Legen Sie den Hörer auf. |

*info* Selbst wenn Sie alle Bedienschritte ordnungsgemäß ausgeführt haben, können Störungen auftreten, die auf Fehler bei der Gegenstelle oder Fehler in der Einstellung zurückzuführen sind. Versuchen Sie es nochmals.

## Netzausfallbetrieb

Mit dem Telefon können Sie auch bei Stromausfall telefonieren. Dabei können Sie nur die Wahl-Tastatur benutzen. Alle Funktionstasten, die R-Taste, die Lauthörfunktion usw. sind ohne Funktion.

Bei manchen Telefonanschlüssen kann es vorkommen, dass die erste gewählte Ziffer nicht korrekt übertragen wird (Falschwahl). In diesem Fall auflegen und noch einmal wählen. Der ankommende Ruf wird mit einem Rufton signalisiert, der nicht verändert werden kann.

## Pflege

Ihr Telefon ist für einen wartungsfreien Dauerbetrieb ausgelegt.

Bitte beachten Sie:

- Demontieren Sie das Gerät nicht, und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Dafür ist der T-Service der Deutschen Telekom zuständig.

Reinigen Sie das Telefon in regelmäßigen Abständen von außen. Verwenden Sie für die Reinigung ein feuchtes, fusselfreies Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen geben Sie etwas Geschirrspülmittel auf das Tuch. Scharfe Reinigungsmittel oder Lösungsmittel sind nicht geeignet, da sie die Oberfläche des Gehäuses beschädigen können. Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass keinerlei Flüssigkeit in das Gerät gelangt.

## Technische Daten

| | | |
|---|---|---|
| Modell | T-Concept P411 | |
| Temperaturbedingungen | Betrieb: | 0 °C bis +45 °C |
| | | 5 % bis + 85 % rel. Luftfeuchtigkeit |
| | Lagerung: | -25 °C bis +55 °C |
| Steckernetzgerät | 230 V~/50 Hz/max. 40 mA | |

## Service

Bei technischen Problemen mit Ihrem Telefon können Sie sich während der üblichen Geschäftszeiten an die T-Service Hotline **0 18 05 19 90** wenden. Der Verbindungspreis beträgt 0,062 EUR pro angefangene 30 Sekunden bei einem Anruf aus dem Festnetz der Deutschen Telekom. Erfahrene Techniker beraten Sie auch zur Bedienung Ihres Telekom-Gerätes.

Vermuten Sie eine Störung Ihres Anschlusses, so wenden Sie sich bitte an den Service Ihres Netzbetreibers. Für den Netzbetreiber Deutsche Telekom steht Ihnen der T-Service unter freecall **0800 330 2000** zur Verfügung.

## Gewährleistung

**Haben Sie das Produkt direkt bei der Deutschen Telekom, z. B. im T-Punkt oder beim T-Versand, gekauft, gilt folgende Gewährleistung:**

Die Deutsche Telekom AG leistet für Material und Herstellung des Telekommunikationsendgerätes eine Gewährleistung von 24 Monaten ab der Übergabe.

Der Käufer hat im Mangelfall das Recht Nacherfüllung zu verlangen. Die Deutsche Telekom AG kann statt nachzubessern, Ersatzgeräte liefern. Ausgetauschte Geräte oder Teile gehen in das Eigentum der Deutschen Telekom AG über.

Bei zweimaligem Fehlschlagen der Nachbesserung oder Ersatzlieferung innerhalb der Gewährleistungszeit kann der Käufer entweder Minderung des Kaufpreises verlangen oder von dem Vertrag zurücktreten und Schadensersatz verlangen, sofern der Mangel von der Deutschen Telekom AG zu vertreten ist.

Der Käufer hat festgestellte Mängel der Deutschen Telekom AG unverzüglich mitzuteilen. Der Nachweis des Gewährleistungsanspruchs ist durch eine ordnungsgemäße Kaufbestätigung (Kaufbeleg, ggf. Rechnung) zu erbringen.

Der Gewährleistungsanspruch erlischt, wenn durch den Käufer oder nicht autorisierte Dritte in das Gerät eingegriffen wird. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Bedienung, Aufbewahrung, sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung. Von der Gewährleistung ausgeschlossen ist der Verbrauch von Verbrauchsgütern, wie z. B. Druckerpatronen, und wiederaufladbarer Batterien (Akkumulatoren).

Behebt unsere Servicestelle anerkannte gewährleistungspflichtige Mängel, so werden keine Nebenkosten berechnet. Fracht- und Versandkosten für den billigsten Rückversand innerhalb der Bundesrepublik Deutschland gehen dabei zu Lasten der Deutschen Telekom AG.

**Haben Sie das Produkt bei einem Fachhändler oder in einem Fachmarkt gekauft, gilt folgende Gewährleistung:**

Ihre Ansprechstelle für Leistungen aus Gewährleistungsverpflichtungen ist der Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Der Fachhändler leistet für Material und Herstellung des Telekommunikationsendgerätes eine Gewährleistung von 24 Monaten ab der Übergabe.

Der Käufer hat im Mangelfall das Recht Nacherfüllung zu verlangen. Der Fachhändler kann statt nachzubessern, Ersatzgeräte liefern. Ausgetauschte Geräte oder Teile gehen in das Eigentum des Fachhändlers über.

Bei zweimaligem Fehlschlagen der Nachbesserung oder Ersatzlieferung innerhalb der Gewährleistungszeit kann der Käufer entweder Minderung des Kaufpreises verlangen oder von dem Vertrag zurücktreten und Schadensersatz verlangen, sofern der Mangel von dem Fachhändler zu vertreten ist.

Der Käufer hat festgestellte Mängel dem Fachhändler unverzüglich mitzuteilen. Der Nachweis des Gewährleistungsanspruchs ist durch eine ordnungsgemäße Kaufbestätigung (Kaufbeleg, ggf. Rechnung) zu erbringen.

Der Gewährleistungsanspruch erlischt, wenn durch den Käufer oder nicht autorisierte Dritte in das Gerät eingegriffen wird. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Bedienung, Aufbewahrung, sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung. Von der Gewährleistung ausgeschlossen ist der Verbrauch von Verbrauchsgütern, wie z.B. Druckerpatronen, und wiederaufladbarer Batterien (Akkumulatoren).

## Zulassung und CE-Kennzeichnung

### Zulassung

Das Telefon T-Concept P411 ist geeignet zum Anschluss an das T-Net. Es darf durch jedermann über die Telekommunikations-Anschluss-Einheit (TAE) angeschaltet und in Betrieb genommen werden.

### CE-Kennzeichnung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie:

1999/5/EG Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.

Die Konformität mit der o. a. Richtlinie wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt.



Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse eingesehen werden:

Deutsche Telekom AG
Geschäftsbereich Endgeräte
CE-Testlab Steinfurt
Sonnenschein 38
48565 Steinfurt

# Recycling

### Rücknahme von alten Telefonen

Hat Ihr Telefon ausgedient, nimmt die Deutsche Telekom von ihr gemietete oder bei ihr gekaufte Geräte in den T-Punkten kostenlos zurück. Die Deutsche Telekom zerlegt die Endgeräte fachgerecht und führt sie dem Recycling zu.

# Kurzbedienunganleitung

### Telefonieren



Hörer abheben.



Rufnummer eingeben.



Gespräch führen.

### Rufnummer aus Wahlwiederholung oder Anruferliste wählen





Wahlwiederhol- oder Anruferlisten-Taste ein- oder mehrmals drücken.



Hörer abheben.

### Rufnummer auf Zielwahltasten speichern




Programm-Taste drücken.



Zielwahltaste ein- oder zweimal kurz drücken.



Rufnummer eingeben.




Programm-Taste drücken.

### Mit Zielwahltasten wählen



Hörer abheben.



Zielwahltaste ein- oder zweimal kurz drücken.



Gespräch führen.

### 2. Gespräch annehmen



Während eines Gesprächs: ein zweiter Teilnehmer ruft an.



Makeln-Taste drücken.

Info: Die erste Verbindung wird gehalten.

### Dreierkonferenz einleiten



Während eines Gesprächs: Sie sprechen mit einem Teilnehmer. Eine zweite Verbindung wird gehalten.



Konferenz-Taste drücken.

Info: Alle Teilnehmer können gleichzeitig sprechen.

# Quick Reference Guide

## Making a call



Lif the handset.

Dial the number.



You can talk.

## Dialling a number from the list of last numbers dialled or the caller list



Repeatedly press the repeat or caller list button.

Lif the handset.

## Programming the memory buttons



Press the programming button.

Press the memory button once or twice rapidly.



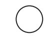
Dial the number.

Press the programming button.

## Calling using the memory buttons



Lift the handset.



Press the memory button once or twice rapidly.



You can talk.

## Taking a second call



During a call, you are called by a second caller.



Press the Broker's call button.

Info:
the first party is placed on hold.

## Setting up a three-way conference



During a call:
you are talking to a party and a second call is on hold.



Press the conference button.

Info:
all the parties can talk at the same time.

# Özet kullanım kılavuzu

## Telefon etmek



Ahizeyi alın.



Numarayı tuşlayın.

Konuşun.

## Numarayı tekrar arama veya fihrist listesinden seçin





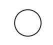
Tekrar arama tuşuna veya arayan listesi tuşuna bir veya birkaç kez basin.

Ahizeyi alın.

## Numarayı kaydetme



Numarayı basin.



Istenilen fonksiyon tuşuna basin.



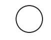
Numarayı tuşlayın.

Program tuşuna basin.

## Kısa arama tuşu ile aramak



Ahizeyi alın.



Fonkşiyon tusuna bir veya iki defa basın.



Konuşun.

## 2. Gelen telefonu karşılamak



Konuşma esnasında: ikinci biri arıyorç



Makeln tuşuna basın.

Bilgi:
Birinci konuşmacı hatta tutuluyor.

## Üçlü konferansı başlatmak



Konuşma esnasında: Birisi ile konuşurken ikinci konuşmacı hatta tutuluyor.



Konferans tuşuna basınız.

Bilgi:
Bütün konuşmacılar aynı anda konuşabiliyor.